

## Kaján Klára projektkoordinátor beszámolója a pozsonyi Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnáziumban tartott disszeminációs délutánról



Popély Andreával a Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnázium bejárata előtt  
(balról jobbra: Zubora Márta, Bruzsa Rita, Kaján Klára, Popély Andrea)

Iskolánk három nyelvtanára **Bruzsa Rita** angol, **Kaján Klára** német és **Zubora Márta** angoltanár a pozsonyi Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnázium vendége volt 2019. október 23-án. A tudásmegosztás mellett a célunk a látogatással az is volt, hogy személyes kapcsolatokat építsünk ki egy későbbi egyhetes szakmai látogatás (job shadowing), vagy egy közös iskolai projekt érdekében.

Pozsonyi disszeminációnk megszervezését már 2019 szeptemberében elkezdtük. Felvettük a kapcsolatot **Popély Andreával**, a pozsonyi Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnázium angol szakos tanárával, egyeztettük a tervezett látogatás időpontját, az előadások tartalmát. Mivel a tudásmegosztó foglalkozásokra délután került sor, délelőttre pozsonyi városnézést szerveztünk, hogy jobban megismerjük a város történelmét, kultúráját és megnézhessük a belváros nevezetességeit. Idegenvezetőnk **Korpás Árpád** történész és publicista volt, aki profizmusával hozzájárult ahhoz, hogy a délelőtt folyamán sok érdekességet megtudjunk Pozsonyról. Új információkkal és sok élménnyel gazdagodva érkezünk meg délben a pozsonyi Magyar Tannyelvű Alapiskolába és Gimnáziumba, ahol Popély Andrea már várt

bennünket. Egy közös ebéd után **Mgr. Morvay Katalin** igazgatónő fogadott bennünket, majd a nyelvi laborban, ahol az előadásokat és a foglalkozásokat tartottuk, felkészültünk a disszeminációra. Mindhárman egy-egy foglalkozást tartottunk a pozsonyi idegennyelv tanároknak. Olyan módszereket osztottunk meg, amelyeket a külföldi képzéseken tanultunk és itthon már kipróbáltunk. Vagyis a személyes tapasztalatainkat is beépítettük a foglalkozásokba a beválásról.

Bruzsa Rita a hatékony motivációról tartott előadást, amelyet Zubora Márta, majd Kaján Klára workshopja követett. Zubora Márta egyszerű drámatechnikai módszereket mutatott be, Kaján Klára pedig olyan feladatokat, amelyek segítségével a tanulókat játékos formában ösztönözhetjük az idegen nyelv szóban történő használatára. A pozsonyi disszemináción Horváth-Zobay Katalin is részt vett volna *Kreatív történetmondás* című előadásával, de kollégánk sajnos nem tudott velünk tartani Pozsonyba.

Az előadások után beszélgettünk az Erasmus+ KA2-es partnerségi pályázatokról, hiszen a pozsonyi kollégák nagy tapasztalattal rendelkeznek diákmobilitások megvalósítása terén. Látogatásunk során alkalmunk nyílt rövid betekintést nyerni a szlovákiai kollégák munkakörnyezetébe és az iskola mindennapi életébe is.

**A pozsonyi napunkról készített kisfilmet [itt nézhetik meg.](#)**



## Előadásaink:

- **Bruzsa Rita: *Hatékony motiváció a diverzitás korában***

Előadásommal elsődleges célom az volt, hogy a pozsonyi kollégáknak átadjam mindazt a tudást, amelyet a 2019-es görögországi Erasmus+ képzésen megszereztem arról, hogy kell hatékonyan kezelni és modern eszközökkel egy osztályt irányítani, illetve hogy lehet a tanulókat aktív tanórai részvételre és munkára ösztönözni.



Előadásomban a legáltalánosabb tanórán előforduló problémákkal és azok megoldásával foglalkoztam: a tanórákon alkalmazott, figyelmet lekötő technikákkal, a motiváció fokozásával, osztálytermi szabályok kialakításával, a helyes instrukciódással, kapcsolatépítéssel, páros és csoportmunka kialakításával, valamint a tanulói önreflexió kifejlesztésével. Előadásomat rövidebb videókkal gazdagítottam, illetve különböző módszereket mutattam be (pl. Napi órai teendő lista, Problémamegoldó feljegyzés), amelyek alkalmazása nagy mértékben megkönnyítheti a pedagógusok munkáját.

Foglalkozásom prezentációja [itt](#) érhető el.

- **Kaján Klára: *Játékos beszéd az idegen nyelv órákon***

Workshopomon olyan feladatokat mutattam be a pozsonyi kollégáknak, amelyeket Düsseldorfban, Erasmus+ képzésemen tanultam, illetve amelyeket hazatérésem után tanóráimon ki is próbáltam. Az általam bemutatott feladatok játékos formában ösztönzik a

tanulókat az adott idegen nyelven való kommunikációra. Munkám során ugyanis azt tapasztaltam, hogy főleg a gimnazista diákok nem könnyen vehetők rá az idegen nyelven történő beszélgetésre. Játékos keretek között azonban a tanulók szívesen alkalmazzák a németet. Pozsonyi idegen nyelv szakos kollégáimnak az általam alkalmazott játékos módszerek közül négyet mutattam be, amelyeket természetesen ki is próbáltunk.



A játékos beszédet a pozsonyi disszeminációs workshopom alatt úgy vélem, mindenki élvezte. Akadtak olyan kollégák is, akik a bemutatott módszerekkel már találkoztak, a játékos feladatokban azonban ők is nagy örömmel vettek részt. Foglalkozásom során színes segédanyagot kaptak a kollégák, amelyet pedagógusi munkájuk során ők is felhasználhatnak majd.

Projektkoordinátorként a látogatásunk végén kialakult beszélgetés során nagyon sok hasznos információhoz jutottam KA2-es pályázatokkal kapcsolatosan, amit ezúton is köszönök szlovákiai kollégáimnak.

Foglalkozásom prezentációja [itt](#) érhető el.

- **Zubora Márta: *Egyszerű drámatechnikai módszerek az idegennyelv órán***

Az angliai Exeter városában tartott drámaképzésen tanultak közül olyan egyszerű feladatokat próbáltak ki a résztvevők (koncentráció, pantomim, párbeszéd és dramatizálás), amelyek több korosztálynak is alkalmasak és amelyekhez nem kell, vagy alig kell készülnie a tanárnak.

Bevezető előadásomban arra is kitértem, hogy miért használunk drámamódszereket az órákon. A pantomim ugyanis alkalmas a szókincs ismétlésére, a tanulók korábbi ismereteinek bevonására, az új szókészlet megtanítására, élvezetessé teszi a tanórát, motiváló,

kihangsúlyozza a nyelvi szerkezetet, teret ad a versengésnek és (főleg a kezdő csoportoknál) csökkenti a feszültséget, hogy mindenképpen meg kell szólalni az idegen nyelven.

A drámamódszerek egyik fajtáját képezik a párbeszédok. Ezek a valós életből vett szituációk, amelyek segítségével begyakorolhatók a kívánt nyelvi szerkezetek, segítik a hallott szöveg értését miközben a tanuló részese a cselekvésnek, és a párbeszédok kimenetelében nincs jó vagy rossz megoldás (teljes egészében a résztvevők döntésétől függ).

A dramatizálás is lehetőséget nyújt a beszédre és kommunikációra, érzelmi töltetet ad, társadalmi problémákat dolgoz fel, motiváló, szórakoztató, növeli a magabiztosságot, segíti a nyelvi szerkezetek begyakorlását, teret ad a tantárgyak közötti kapcsolatnak, továbbá, főleg a kisebb gyerekeknél, természetes a dolgok eljátszása, és a tanórán a középpontba a tanuló kerül, nem pedig a tanár.



Pozsonyi kollégáimmal külön megosztottam, hogy mely tevékenységek valók az általános iskolai és melyek a középiskolás korosztálynak, illetve a felnőtteknek. Játékok nagy része nem csak nyelvórán, hanem dráma, osztályfőnöki, illetve magyar órán is lejátszható. Kiválóan alkalmasak készség- és személyiségfejlesztésre, valamint a tanulók megismerésére.

Úgy gondolom, nem csak sokat tanultak a résztvevők, de jól is mulattak.

Foglalkozásom prezentációja [itt olvasható](#).